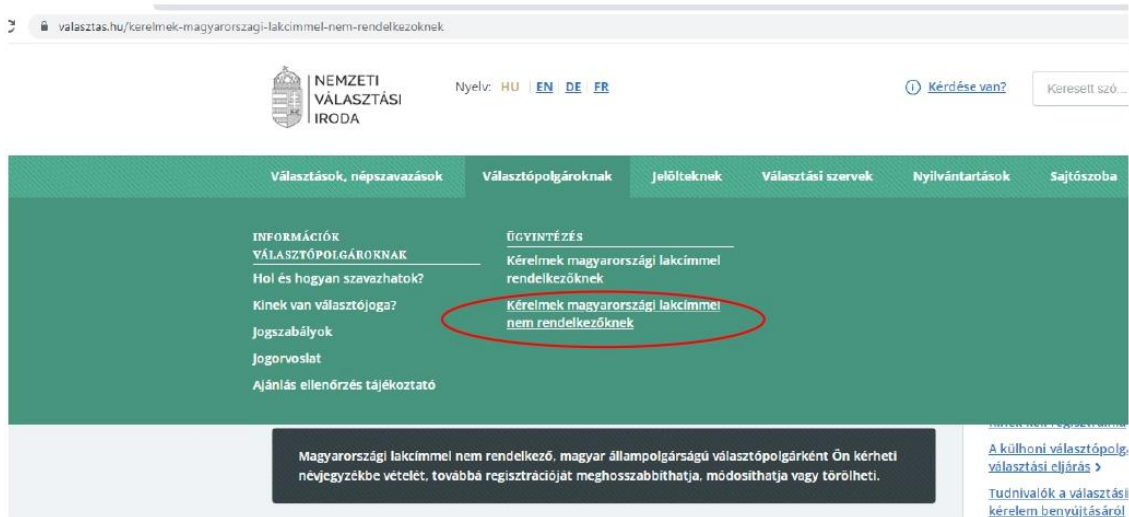


Instruções para alteração por via eletrônica do endereço de notificação ou de retirada da cédula de eleitoral

1. Digitar no navegador: valasztas.hu.

2. Na seção “Választópolgároknak” [cidadão-eleitor], acessar a opção “Kérelmek magyarországi lakcímmel nem rendelkezőknek” [requerimento para aqueles que não possuem endereço de residência húngaro].



The screenshot shows the website valasztas.hu/kerelemek-magyarorszag-i-lakcim-mel-nem-rendelkezo-knek. The header includes the National Election Office logo and language options (HU, EN, DE, FR). The main navigation bar has tabs for 'Választások, népszavazások', 'Választópolgároknak', 'Jelölteknek', 'Választási szervek', 'Nyilvántartások', and 'Sajtószoba'. Under 'Választópolgároknak', there are two columns: 'INFORMÁCIÓK' and 'ÜGYINTÉZÉS'. The link 'Kérelmek magyarországi lakcímmel nem rendelkezőknek' is circled in red in the 'ÜGYINTÉZÉS' column. A dark box at the bottom contains the text: 'Magyarországi lakcímmel nem rendelkező, magyar állampolgárságú választópolgárként Ön kérheti névjegyzékbe vételét, továbbá regisztrációját meghosszabbíthatja, módosíthatja vagy törölheti.'

3. Sob “Értesítési cím vagy szavazólap-átvételi hely módosítása” [modificação do endereço de notificação ou retirada da cédula de eleitoral], selecionar a opção “Kérelm benyújtása online” [submissão online do requerimento].



The screenshot shows the page 'Kérelmek magyarországi lakcímmel nem rendelkező magyar állampolgároknak' with the date '2017. AUGUSZTUS 31. (CSÜTÖRTÖK)'. There are two tabs: 'kérelmek' and 'invíciásvázás'. A dark box at the top contains the text: 'Magyarországi lakcímmel nem rendelkező, magyar állampolgárságú választópolgárként Ön kérheti névjegyzékbe vételét, továbbá regisztrációját meghosszabbíthatja, módosíthatja vagy törölheti.' The main content area lists options for citizens without a Hungarian address: 'Névjegyzékbe vétel', 'Értesítési cím vagy szavazólap-átvételi hely módosítása', and 'Névjegyzékbe vétel meghosszabbítása'. Under 'Értesítési cím vagy szavazólap-átvételi hely módosítása', the link 'Kérelm benyújtása online' is circled in red. The right sidebar contains 'Kapcsolódó tartalmak', 'Kapcsolódó oldalak', and 'Megosztom ismerőseimmel' with social media icons for Facebook, Twitter, LinkedIn, and Email.

4. Seleccionar “Bejelentkezés ügyfélkapu nélkül” [Inscrição sem perfil-usuário] e, em seguida, “Névjegyzékbe vett adatok módosítása” [Alteração de dados cadastrais].

The image shows two screenshots from the Hungarian National Election Office website. The left screenshot displays the 'Bejelentkezés' (Registration) page. It features a heading 'Bejelentkezés' and a sub-heading 'Amennyiben Ön rendelkezik ügyfélkapu regisztrációval, kérelmét e menüpont segítségével töltheti ki és küldheti be.' Below this are two buttons: 'BEJELENTKEZÉS ÜGYFÉLKAPU NÉLKÜL' (circled in red) and 'BEJELENTKEZÉS ÜGYFÉLKAPUVAL'. The right screenshot shows the 'Névjegyzékbe vett adatok módosítása' (Modification of data in the name register) page. It has a heading 'Névjegyzékbe vételi kérelem benyújtása' and a sub-heading 'Kérjük, hogy személyi adatait a magyar hatóság által kiállított okmányában (amely lehet lakcímkártya, személyazonosító igazolvány, utólevél, vezetői engedély) szereplő adatokkal pontosan (betűről-betűre) egyezően adja meg!'. Below this is a 'KITÖLTÉS' button. The second heading is 'Névjegyzékbe vett adatok módosítása' and the sub-heading is 'Ha érettségi címét vagy a szavazólap kézbesítésének módját, helyét – sikeres regisztrációt követően – szeretné megváltoztatni, ebben a menüpontban teheti meg.' Below this is another 'KITÖLTÉS' button. Both buttons are circled in red.

5. Preencher os dados, depois clicar o botão “Tovább” [adiante].

The image shows a registration form on the Hungarian National Election Office website. At the top, there is a progress bar with six steps, numbered 1 through 6. Step 1 is highlighted in green. Below the progress bar is a dark grey box with white text: 'A név adatok megadásánál külön rovatok szolgálnak a doktori cím jelzésre, a családi név, az utónév és a második utónév beírására. Kérjük, hogy azok mindegyikét külön-külön szíveskedjen a megfelelő rovatokba beírni. Amennyiben billentyűzetés nem szerepelnek a szükséges ékezetes karakterek, a kérelem adatait a mezők mellett található gomb megnyomására megjelenő virtuális billentyűzet használatával írhatja be.' Below this is the 'Személyazonosság-igazolás' (Identity verification) section, which contains two input fields: 'SZEMÉLYT AZONOSÍTÓ' (ID number) and 'OKMÁNY SZÁMA' (Document number). The next section is 'Viselt név' (Current name), which has a checkbox for 'Doktori cím' (Doctoral title) and three input fields: 'CSALÁDI NÉV' (Family name), 'ELSŐ UTÓNÉV' (First name), and 'MÁSODIK UTÓNÉV' (Second name). The next section is 'Születési név' (Birth name), which has a checked checkbox for 'Megegyezik a viselt névvel' (Matches the current name). The final section is 'Születési hely adatok' (Birthplace data), which has three input fields: 'ORSZÁG' (Country), 'TELEPÜLÉS' (Settlement), and 'KERÜLET' (District). The 'KERÜLET' field has a dropdown menu with the option '- (nincs kerület)'. At the bottom right of the form is a green button labeled 'TOVÁBB' (Next).

6. Assinalar o item “Kérem a névjegyzékbe vett értesítési címem és/vagy szavazási levélcsoomag átvételi címem módosítását” [Solicito alteração do meu endereço cadastrado para notificação e/ou recebimento da correspondência eleitoral] e acesse o botão “Tovább”.

Névjegyzékbe vett adatok módosítása

1 2 3 4 5 6

Kérem a névjegyzékbe vett értesítési címem és/vagy szavazási levélcsoomag átvételi címem módosítását.

Kérem könnyített formában megírt tájékoztató anyag megküldését.

Ezen a helyen most kérheti a könnyített formában megírt szavazási tájékoztató anyag megküldését, vagy a névjegyzékbe vételét követően bármikor a „Könnyített tájékoztató igénylése” menüpontban.

Vissza TOVÁBB

7. Caso disponha de endereço de e-mail [*E-mail cím*], selecionar esta opção; nos demais casos, selecionar o endereço postal [*postacím*]. **Sendo selecionado o endereço postal, deve-se empregar o idioma e as convenções locais, bem como o alfabeto latino em qualquer caso, e informar os dados pessoais tais como constam nos documentos pessoais locais.**

1 2 3 4 5 6

Itt van lehetősége megadni az elérhetőségi adatokat, ahova a választási iroda döntéséről szóló értesítés megküldését kéri. Egyszerre több elérhetőségi adatot is megadhat.

Értesítés módja a választási iroda döntéséről

E-mail cím

Postacím

Faxszám

Vissza TOVÁBB

8/1. Caso tenha indicado o endereço postal na seção anterior, selecionar o local de recebimento da cédula eleitoral por meio do item “Megegyezik értesítési címként megadottal” [Corresponde ao endereço de notificação].

A progress bar at the top shows steps 1 through 6, with step 4 highlighted. Below it, a dark box contains instructions in Hungarian: "A szavazási levélcsoomag átvételi lehetőségek közül csak egyet választhat és tölthet ki. Ha postán kéri a szavazólapot, adja meg lakcímét, vagy egy olyan címet, ahol a szavazási levélcsoomagot Ön vagy az Ön által meghatalmazott személy át kívánja majd venni! Ha a szavazási levélcsoomagot a listából kiválasztható külképviselőten vagy magyarországi településen személyesen kívánja átvenni, a névjegyzékbe vételéről szóló értesítésben kap tájékoztatást az átvétel pontos helyéről."

SZAVAZÓLAP ÁTVÉTELE

- Megegyezik értesítési címként megadottal
- Eltérő címre kérem

SZAVAZÓLAP ÁTVÉTELE

- Cím
- Személyes átvétel kijelölt magyarországi településen
- Személyes átvétel külképviselőten

Buttons: [Vissza](#) [TOVÁBB](#)

8/2. Caso tenha indicado o endereço de e-mail, selecionar aqui o item “Eltérő címre kérem” [solicito entrega em endereço diferente] e, abaixo, o item “Cím” [Endereço]. **Para se detalhar o endereço postal, deve-se empregar o idioma e as convenções locais, bem como o alfabeto latino em qualquer caso, e informar os dados pessoais tais como constam nos documentos pessoais locais.**

A progress bar at the top shows steps 1 through 6, with step 4 highlighted. Below it, a dark box contains instructions in Hungarian: "A szavazási levélcsoomag átvételi lehetőségek közül csak egyet választhat és tölthet ki. Ha postán kéri a szavazólapot, adja meg lakcímét, vagy egy olyan címet, ahol a szavazási levélcsoomagot Ön vagy az Ön által meghatalmazott személy át kívánja majd venni! Ha a szavazási levélcsoomagot a listából kiválasztható külképviselőten vagy magyarországi településen személyesen kívánja átvenni, a névjegyzékbe vételéről szóló értesítésben kap tájékoztatást az átvétel pontos helyéről."

SZAVAZÓLAP ÁTVÉTELE

- Megegyezik értesítési címként megadottal
- Eltérő címre kérem

SZAVAZÓLAP ÁTVÉTELE

- Cím
- Személyes átvétel kijelölt magyarországi településen
- Személyes átvétel külképviselőten

ORSZÁG

Kérjük, válasszon... ▾

IRÁNYÍTÓSZÁM

TELEPÜLÉS

CÍM TOVÁBBI RÉSZE

Buttons: [Vissza](#) [TOVÁBB](#)

9. O sistema consolida os dados informados. Após **conferi-los com atenção redobrada**, pressionar o botão **“Benyújtás”** [submiter].

10. A operação se encerra ao se pressionar o botão **“Rendben”** [de acordo].

